



OGÓLNE WARUNKI
SPRZEDAŻY I ŚWIADCZENIA
USŁUG



OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY I ŚWIADCZENIA USŁUG

Niniejsze Ogólne Warunki określają postanowienia i warunki, zgodnie z którymi spółki grupy Gازهchim (zwane dalej „spółkami Gازهchim”) dokonują sprzedaży Produktów i/lub naliczają swoim Klientom opłaty za Usługi. Niniejsze warunki mają zastosowanie bez względu na ewentualne postanowienia odmienne, zawarte w ogólnych warunkach zakupu Klienta lub jakimkolwiek innym dokumencie wydanym przez Klienta, z wyjątkiem pisemnych ustaleń między stronami.

ARTYKUŁ 1: DEFINICJE

Na potrzeby niniejszych Ogólnych Warunków oraz umów, do których mają one zastosowanie:

- Termin „Formularz Zamówienia” oznacza każdy dokument, poprzez który Klient zamawia w spółce Gازهchim Produkty lub wykonanie Usługi i w związku z tym akceptuje niniejsze Ogólne Warunki;
- Termin „Klient” oznacza każdą osobę lub podmiot gospodarczy, który składa w spółce Gازهchim zamówienie na Produkty i/lub Usługi;
- Termin „Dostarczany Materiał” oznacza wynik Usługi świadczonej na rzecz Klienta przez spółkę Gازهchim, z wyłączeniem „Produktów”;
- Termin „spółka Gازهchim” oznacza każdą spółkę grupy Gازهchim, która dokonuje naliczenia Klientom opłat za Usługi lub sprzedaż Produktów;
- Termin „Usługa” oznacza każdą usługę wykonaną przez spółkę Gازهchim na rzecz Klienta;
- Termin „Produkt” oznacza każdy produkt dostarczony Klientowi przez spółkę Gازهchim.

Terminy te można stosować zarówno w liczbie pojedynczej, jak i mnogiej.

ARTYKUŁ 2: ZAMÓWIENIE

Formularze Zamówienia będą przesyłane do spółki Gازهchim faksem, drogą mailową, pocztową lub poprzez elektroniczną wymianę danych.

Przesyłane przez Klienta Formularze Zamówienia stają się wiążące dla spółki Gازهchim dopiero w chwili ich pisemnego potwierdzenia przez nią.

Po potwierdzeniu przez spółkę Gازهchim, każde Zamówienie uznane zostaje za wiążące i ostateczne i nie może zostać anulowane, zmienione ani odroczone bez pisemnej zgody spółki Gازهchim.

Spółka Gازهchim nie ponosi odpowiedzialności za braki, błędy ani inne uchybienia w oświadczeniach Klienta.

Żadna dokonana przez Klienta zmiana w specyfikacji Produktu nie zostanie uznana za zatwierdzoną, dopóki spółka Gازهchim nie wyrazi wcześniej wyraźnej, pisemnej zgody.

Klient nie może przekazać osobie trzeciej korzyści z praw i obowiązków wynikających z zamówienia, chyba że ta osoba trzecia zaakceptowała postanowienia zawarte w niniejszych Ogólnych Warunkach oraz uzyskała wyraźną zgodę spółki Gازهchim.

ARTYKUŁ 3: WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

Niezależnie od postanowień stanowiących inaczej, zastosowane procesy i techniki, a także wiedza i prawa własności intelektualnej realizowane, rozwijane i ulepszone przez spółkę Gازهchim w ramach realizacji Usług, dystrybucji lub wytwarzania Produktów, pozostają własnością jej lub jej dostawców.

ARTYKUŁ 4: CENA – WARUNKI PŁATNOŚCI

Każde zamówienie Usług(i) lub Produktu(-ów) będzie płatne netto i bez zniżki w terminie trzydziestu (30) dni od dnia wystawienia faktury, chyba że strony ustaliły pisemnie inaczej.

W przypadku braku płatności w ustalonym terminie spółka Gازهchim zastrzega sobie możliwość (i) zawieszenia lub zaprzestania świadczenia Usług i/lub dostarczania Produktów, i/lub (ii) wymagania płatności z góry za każde zamówienie.

Produkty i/lub Dostarczane Materiały będą stanowić własność Klienta pod warunkiem, że Klient zapłaci spółce Gازهchim całą należną cenę z tytułu danego zamówienia.

4.1 CENA

Cena wskazana na potwierdzeniu Formularza Zamówienia jest uznawana za cenę ustaloną przez Klienta i spółkę Gازهchim.

O ile na fakturach wystawionych przez spółkę Gازهchim nie zaznaczono inaczej, to z tytułu zapłaty przez Klienta części lub całości należności przed umówionym terminem płatności nie przysługuje żadne skonto.

Ceny są cenami netto i nie zawierają podatków.

Z zastrzeżeniem reguł handlowych Incoterms, uzgodnionych między stronami w ramach specjalnej umowy uchylającej niniejsze Ogólne Warunki, wszelkie podatki, opłaty bankowe, opłaty celne i inne, przypadające do zapłaty zgodnie z przepisami wykonawczymi, ponosi Klient.

W przypadku, gdy przedsiębiorstwo jest objęte postępowaniem ochronnym lub postępowaniem naprawczym, to dostawy będą realizowane za gotówkę zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

4.2 OPÓZNIENIE LUB BRAK WPLATY

Każda niezapłacona w terminie kwota:

- spowoduje natychmiastową wymagalność wszystkich należności dla spółki Gازهchim, nawet tych, dla których nie upłynął jeszcze termin zapłaty;
- upoważnia spółkę Gازهchim do zawieszenia wykonywania Usług i/lub dostarczania Produktów;
- upoważnia spółkę Gازهchim do odebrania nieopłaconych Produktów;
- spowoduje zastosowanie stopy procentowej w wysokości trzykrotności (3) stopy procentowej obowiązującej w kraju wystawienia faktury w terminie płatności wskazanym na tej fakturze.

Za koszty odzyskania całości lub części należności spółka Gازهchim wystawi Klientowi rachunek, przy czym kwota opłaty za odzyskanie należności wyniesie co najmniej czterdzieści (40) euro.

ARTYKUŁ 5: DOSTAWA

5.1 WARUNKI – TRANSPORT

Produkty i/lub Dostarczane Materiały będą dostarczane na miejsce dostawy ustalone w potwierdzeniu Formularza Zamówienia. W przypadku braku takich wskazówek Produkty i/lub Dostarczane Materiały będą dostarczane według formuły FCA (Incoterms 2020).

5.2 TERMINY DOSTAW

Dostawa Produktów i/lub Dostarczanych Materiałów powinna, z zasady, odbywać się w terminie ustalonym w potwierdzeniu Formularza Zamówienia.

Spółka Gازهchim dołoży wszelkich starań, by przestrzegać tego terminu. Termin ten ma jednakże charakter wyłącznie informacyjny i, w przypadku jego przekroczenia, nie może on uzasadniać anulowania zamówienia ani prowadzić do roszczeń odszkodowawczych. Odroczenie daty dostawy może nastąpić w szczególności z powodu trudności w jej wykonaniu, zmiany zatwierdzonego przez spółkę Gازهchim zamówienia, niedoboru surowców, ograniczeń związanych z transportem lub z innego powodu. Klient zostanie jak najszybciej poinformowany o takim odroczeniu. Przestrzeganie oznaczonego terminu jest w każdym przypadku uzależnione od ścisłej współpracy obu stron. W związku z tym klient zobowiązuje się dostarczać spółce Gازهchim wszelkich niezbędnych do zamówienia informacji.

W przypadku opóźnienia w odbiorze Produktów i/lub Dostarczanych Materiałów, leżącego po stronie Klienta, spółka Gازهchim będzie upoważniona do naliczenia mu kosztów związanych z magazynowaniem tych Produktów i/lub Dostarczanych Materiałów oraz wynikających z tego dodatkowych kosztów transportu.

5.3 ZGODNOŚĆ ZAMÓWIENIA

Przy odbiorze Klient powinien sprawdzić, czy Produkty i/lub Dostarczane Materiały są zgodne pod względem jakościowym i ilościowym.

W przypadku dostawy Produktów uszkodzonych i/lub braków, Klient powinien, w obecności przewoźnika, wpisać swoje uwagi do jego listu przewozowego, wraz z oznaczeniem uszkodzonych i/lub brakujących Produktów oraz ich ilością. Klient powinien również przesłać listem poleconym za potwierdzeniem odbioru potwierdzenie swoich uwag zarówno przewoźnikowi, jak i spółce Gازهchim,

w terminie trzech (3) dni roboczych od daty odbioru tych Produktów, przy czym wszelkie reklamacje dokonane po tym, jak Klient dokonał sprzedaży Produktów i/ lub Dostarczanych Materiałów lub w jakikolwiek sposób przetworzył je lub dokonał ich obróbki, zostaną uznane za nieważne.

Reklamacje dotyczące niezgodności, które pomimo starannej weryfikacji nie mogły zostać wykryte w wyżej wymienionym terminie, należy przekazać spółce Gazechim drogą pisemną w terminie piętnastu (15) dni roboczych od dnia ich wykrycia, a w każdym przypadku najpóźniej w terminie trzydziestu (30) dni od dnia odbioru przez Klienta Produktów i/ lub Dostarczanych Materiałów, których reklamacje te dotyczą.

Niezłożenie przez Klienta reklamacji we wskazanych powyżej terminach zostanie uznane za bezwzględne i bezwarunkowe zrzeczenie się prawa do niej.

W przypadku, gdy Klient udowodni, że Produkty i/ lub Dostarczane Materiały są niezgodne ze specyfikacją, spółka Gazechim może, według własnego uznania, wymienić niezgodne Produkty i/ lub Dostarczane Materiały lub zwrócić należność zapłaconą za nie przez Klienta.

ARTYKUŁ 6: GWARANCJA – ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI

Ryzyko związane z Produktami i/ lub Dostarczonymi Materiałami zostaje przeniesione na Klienta z chwilą dostawy. W przypadku, gdy termin dostawy zostaje odroczone na wniosek Klienta lub z jakiegokolwiek innego powodu niezależnego od woli spółki Gazechim, ryzyko związane z Produktami i/ lub Dostarczonymi Materiałami zostaje przeniesione na Klienta z dniem ustalonej początkowo dostawy.

Produkty i/ lub Dostarczane Materiały są dostarczane „takie, jakie są”. Spółka Gazechim nie daje żadnej wyraźnej ani dorozumianej gwarancji dotyczącej ich potencjalnej wartości rynkowej ani przydatności do określonego celu. Klient przyjmuje do wiadomości, że spółka Gazechim nie może przewidzieć wszystkich warunków, w których Produkty i/ lub Dostarczane Materiały mogą być stosowane. W związku z tym obowiązkiem Klienta jest, by przed dokonaniem jakichkolwiek czynności przeprowadził własne testy w celu określenia bezpieczeństwa i przydatności Produktów i/ lub Dostarczanych Materiałów do jego potrzeb oraz upewnił się, że korzystanie z Produktów i/ lub Dostarczanych Materiałów, samodzielnie lub w połączeniu z innymi produktami, do danego użytku, nie naruszy żadnego istniejącego wcześniej prawa własności intelektualnej. Spółka Gazechim udziela wszelkich informacji bez wyraźnej ani dorozumianej gwarancji.

W przypadku, gdy spółka Gazechim lub jeden z jej kierowników, pracowników lub agentów zostanie wezwany do sądu, dostanie nakaz sądowy lub jakikolwiek inny wniosek organu państwowego lub sądu w ramach postępowania sądowego przeciwko Klientowi, to wówczas Klient zwróci spółce Gazechim wszelkie koszty i wydatki, w tym między innymi, ale nie wyłącznie, wynagrodzenie dla pełnomocnika procesowego i opłaty sądowe poniesione z tego tytułu przez spółkę Gazechim lub jednego z jej kierowników, pracowników lub agentów.

ARTYKUŁ 7: PODWYKONAWSTWO

O ile w Formularzu Zamówienia nie zawarto odmiennych postanowień, spółka Gazechim może zlecić wykonanie całości lub części Usług, wytworzenie i/ lub dostawę Produktów podwykonawcy będącemu osobą trzecią o porównywalnych standardach jakości i zachowującemu równoważne zasady poufności.

ARTYKUŁ 8: SPRZEDAŻ OSOBOM FIZYCZNYM

Zamówienia składane przez osoby fizyczne będąc uzgadniane w zależności od dostępności Produktów. Niezależnie od postanowień stanowiących inaczej, bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa właściwego dla osób fizycznych, które złożyły zamówienie, mają pierwszeństwo przed postanowieniami niniejszych Ogólnych Warunków.

ARTYKUŁ 9: NIEPRZEWIDZIANE ZDARZENIA I SIŁA WYŻSZA

Zostaje umownie uznane za siłę wyższą i może stanowić przyczynę wygaśnięcia lub zawieszenia zobowiązań jednej ze stron każde zdarzenie, którego strona niewywiązująca się ze swoich zobowiązań nie mogła racjonalnie przewidzieć ani kontrolować w danym dniu ze względu na nieunikniony, nieprzewidywalny i niekontrolowany charakter danego zdarzenia, a w szczególności w przypadku działań rządowych, wojny, terroryzmu, niedoboru surowców, niewywiązania się dostawców lub podwykonawców stron z ich zobowiązań, przerw w transporcie, niedoborów lub działań społecznych, skażenia wirusowego, epidemii, trzęsienia ziemi, pożaru, wybuchu, powodzi, strajku, lokautu, embarga, nieprzewidzianych zdarzeń lub jakiegokolwiek innej przyczyny pozostającej poza stosowną kontrolą strony, która nie wywiązała się ze swoich zobowiązań, pod warunkiem, że strona powołująca się na przypadek siły wyższej niezwłocznie powiadomiła drugą stronę i podjęła stosowne wysiłki handlowe mające na celu uniknięcie lub naprawienie takiego przypadku siły wyższej, pod warunkiem jednak, że w żadnym wypadku strona nie będzie zobowiązana do rozwiązania zakłócenia lub sporu społecznego. Jeżeli w

ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni od dnia powiadomienia o zdarzeniu siła wyższa będzie się utrzymywać, to każda ze stron może anulować Formularz Zamówienia listem poleconym za potwierdzeniem odbioru lub równoważnym, a wypowiedzenie takie będzie miało skutek natychmiastowy.

ARTYKUŁ 10: DANE OSOBOWE

W ramach stosunków objętych niniejszymi Ogólnymi Warunkami każda ze stron może mieć dostęp do danych osobowych (dalej „Dane Osobowe”) pracowników, podwykonawców, klientów lub dostawców („Osoby, których dotyczą dane”) drugiej strony i może je wykorzystywać. Dane Osobowe są wykorzystywane w celu umożliwienia skutecznego działania stosunku umownego. Okres przechowywania tych danych powinien być ściśle ograniczony do okresu niezbędnego do realizacji wymienionego wyżej celu. Dane Osobowe podane lub zgromadzone przez stronę powinny być wykorzystywane zgodnie z wymogami Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych („RODO”). Zgodnie z RODO Osobom, których dotyczą dane, przysługują następujące prawa: prawo do dostępu, poprawiania, usuwania, sprzeciwu i aktualizowania. Pod pewnymi warunkami Osoby, których dotyczą dane, mogą mieć prawo do przenoszenia i ograniczania przetwarzania danych. Aby skorzystać ze swoich praw, Klient może skontaktować się ze spółką Gazechim drogą pisemną pod adresem: contactGDPR@gazechim.com.

Jeżeli po skontaktowaniu się ze spółką Gazechim Klient uzna, że jego prawa z zakresu Swobód i Informatyki nie są przestrzegane, może złożyć skargę do właściwego organu kontrolnego

ARTYKUŁ 11: ZWALCZANIE KORUPCJI

Każda ze stron dopilnuje, by jej kierownicy, pracownicy, agenci, dostawcy, podwykonawcy i wszelkie inne osoby, które świadczą usługi na jej rzecz lub w jej imieniu, przestrzegali wszelkich obowiązujących ustaw, statutów, przepisów i kodeksów dotyczących walki z korupcją, w tym „US Foreign Corrupt Practices Act 1977”, ustawy Sapin II oraz „UK Bribery Act 2010”.

ARTYKUŁ 12: RÓŻNE

Nieskorzystanie z prawa przez Klienta lub spółkę Gazechim w żadnym wypadku nie oznacza zrzeczenia się korzystania z tego prawa w innych okolicznościach.

O ile Klient nie wyraził wcześniej pisemnego sprzeciwu, spółka Gazechim jest upoważniona do wymieniania nazwy Klienta w informacjach handlowych, na swojej stronie internetowej, w informacjach prasowych i broszurach reklamowych.

Niniejsze Ogólne Warunki będą interpretowane w miarę możliwości zgodnie z prawem. W przypadku, gdy któraś z klauzul Ogólnych Warunków zostanie uznana za nieważną prawomocnym orzeczeniem sądu, to nieważność tej klauzuli nie powoduje nieważności Ogólnych Warunków, których wszystkie pozostałe postanowienia pozostają w mocy, a unieważniona klauzula zostaje zastąpiona, za obopólną zgodą, inną klauzulą, powodującą taki sam skutek prawny i gospodarczy. W przypadku rozbieżności w interpretacji niniejszych Ogólnych Warunków, obowiązuje wersja francuska.

ARTYKUŁ 13: WŁAŚCIWOŚĆ SĄDÓW I PRAWO WŁAŚCIWE

Ogólne Warunki podlegają prawu obowiązującemu w siedzibie jednostki spółki Gazechim, w której złożono zamówienie, i są interpretowane zgodnie z tym prawem. Wyraźnie wyklucza się stosowanie postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów.

W przypadku sporów pomiędzy spółką Gazechim a Klientem, wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków lub ich dotyczących, strony będą usiłowały rozwiązać je w drodze negocjacji przez okres trzydziestu (30) dni. W przypadku braku osiągnięcia ugody spór rozstrzygany będzie wyłącznie przez sądy właściwe dla siedziby jednostki spółki Gazechim, w której złożono zamówienie.



GROUPE GAZECHIM

15, rue Henri Brisson — B.P. 405 — 34504 BÉZIERS Cedex — France
Tél. : +33 (0)4 67 49 55 00 — Fax : +33 (0)4 67 49 55 49

contact@gazechim.com

www.gazechim.com